

Ringkasan Informasi Produk Obligasi Korporasi

	Bahasa	Bahasa Inggris
Nama Produk/ Product Name	Obligasi Korporasi	Corporate Bonds
Deskripsi/ Description	Obligasi Korporasi merupakan investasi dalam bentuk surat utang yang diterbitkan baik oleh perusahaan swasta, BUMN, atau BUMD	Corporate Bonds is an investment in the form of debt securities issued by private companies, state-owned enterprise (BUMN) or regional owned enterprise (BUMD)
Keunggulan Produk/ Product Feature	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pengembalian 100% nilai nominal saat jatuh tempo. 2. Pembayaran kupon secara rutin dengan tingkat kupon tetap sesuai dengan yang dijanjikan di awal sampai waktu jatuh tempo. 3. Bisa diperjualbelikan sebelum jatuh tempo dengan potensi keuntungan dari pergerakan harga (capital gain). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 100% principal return at maturity. 2. Regular coupon payment at fixed coupon rate as agreed, until maturity date. 3. can be traded before maturity date with potential return from price movement (capital gain).
Simulasi Produk/ Product Simulation	<p>Nasabah membeli obligasi korporasi PLN 27 IDR dengan nominal Rp 200 juta, pada harga premium di 106.5, dengan kupon 8,5% p.a dan pembayaran kupon triwulanan.</p> <p>Nasabah membeli obligasi tersebut tepat pada pertengahan antara tanggal pembayaran kupon. Dengan demikian:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kupon = $(Rp\ 200.000.000 \times 8,5\%)/4 = Rp\ 4.250.000$ • Bunga Berjalan yang harus dibayarkan karena nasabah membeli obligasi pada pertengahan antara tanggal pembayaran kupon = $Rp\ 4.250.000/2 = Rp\ 2.125.000$ • Nilai Settlement = $(106.5/100 \times Rp\ 200.000.000) + Rp\ 2.125.000 = Rp\ 215.125.000.000^*$ <p>(*) Belum termasuk biaya kustodian dan pajak penghasilan (khusus untuk nasabah jual sesuai ketentuan perundang-undangan yang berlaku).</p>	<p>Customer purchases corporate bond of PLN 27 IDR with a nominal value of IDR 200 million, at a premium price at 106.5, with coupon value at 8.5% p.a and quarterly coupon payments</p> <p>The customer purchases the bonds in the middle of the coupon payment date. Therefore:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Coupon = $(Rp\ 200.000.000 \times 8,5\%)/4 = Rp\ 4.250.000$ • Accrued interest has to be paid by customer due to customer purchases bonds in the middle of the coupon payment date = $Rp\ 4.250.000/2 = Rp\ 2.125.000$ • Settlement value = $(106.5/100 \times Rp\ 200.000.000) + Rp\ 2.125.000 = Rp\ 215.125.000.000^*$ <p>(*) Not include the custodian fee and tax income (for selling obligation in accordance with the applicable regulations).</p>
Penting untuk diketahui (Risiko)	1. Risiko Kredit	1. Credit Risk

	Bahasa	Bahasa Inggris
Produk dan Informasi Lainnya)/ Risk Product and Other Information	<p>Risiko terjadi akibat kegagalan (<i>default</i>) penerbit obligasi untuk memenuhi kewajibannya (membayar kupon atau pokok obligasi).</p> <p>2. Risiko Pasar Risiko yang timbul karena adanya pergerakan variabel pasar.</p> <p>3. Risiko Likuiditas Risiko terkait dengan kemudahan obligasi dikonversikan menjadi <i>cash</i>. Likuiditas obligasi korporasi di pasar sekunder ditentukan dari kebijakan internal komite kredit dan kebijakan regulatory (LLL).</p> <p>4. Risiko Nilai Tukar Risiko Nilai Tukar terjadi apabila sumber dana transaksi obligasi bukan dalam mata uang obligasi terkait dan terjadi perbedaan nilai tukar mata uang ketika Nasabah membeli dan menjual obligasi. Risiko ini khusus untuk obligasi dengan mata uang asing</p>	<p><i>Risk arises from defaults on bond issuers to fulfil their obligations (paying coupon or principal).</i></p> <p>2. Market Risk <i>Risk arises due to variable movement in the market.</i></p> <p>3. Liquidity Risk <i>Risks associated with the flexibility of bonds to be converted into cash. The liquidity of corporate bonds in the secondary market is determined by the internal policy of the credit committee and regulatory policy (LLL).</i></p> <p>4. Exchange Rate Risk <i>Exchange Rate Risk arises if the source of fund to purchase bonds is not the same with the bonds currency and the differences value occur when customer want to buy and sell the bonds. The risk arises only for the bonds with foreign exchange currency.</i></p>
Tarif, Biaya dan Bunga/ Charges, Fee and Interest	<p>Tidak ada biaya yang dikenakan ke nasabah untuk 2 tahun pertama sejak pembelian obligasi tersebut</p> <p>Untuk tahun ke 3 dan seterusnya, nasabah akan dikenakan biaya berupa:</p> <p>a. Obligasi Korporasi Rupiah Biaya penyimpanan (<i>safekeeping</i>): 0.05% per tahun + PPN Biaya transaksi: Rp 50,000/transaksi + PPN</p> <p>b. Obligasi Korporasi USD Biaya penyimpanan (<i>safekeeping</i>): 0.055% per tahun + PPN Biaya transaksi: USD45/transaksi + PPN</p> <p>* Biaya-biaya di atas berlaku saat ini dan dapat berubah sewaktu-waktu dengan pemberitahuan mengenai perubahan ini oleh PT</p>	<p><i>There is no fee charged to customer for the first 2 year after the purchase of the bonds</i></p> <p><i>For the 3rd year and next, customer will be charged with:</i></p> <p>a. <i>Corporate Bonds in IDR</i> <i>Safekeeping fee: 0.05% per annum + VAT</i> <i>Transaction fee: Rp 50,000/transaction + VAT</i></p> <p>b. <i>Corporate Bonds in USD</i> <i>Safekeeping fee: 0.055% per annum + VAT</i> <i>Transaction fee: USD45/ transaction + VAT</i></p> <p><i>* The fees above apply at this time and are subject to change at any time by notification of this change by PT Bank OCBC</i></p>

	Bahasa	Bahasa Inggris
	Bank OCBC NISP Tbk (" Bank ") kepada investor melalui sarana yang dianggap baik oleh Bank dengan memperhatikan peraturan perundang-undangan dan peraturan-peraturan yang berlaku	<i>NISP Tbk ("Bank") to investors through means deemed good by Bank in accordance with the laws and applicable regulations</i>
Fasilitas Channel /	Transaksi dapat dilakukan di seluruh kantor cabang Bank, Mobile Banking, dan RM Mobile	<i>Transactions can be done at all Bank branch offices, Mobile Banking and RM Mobile</i>
Persyaratan dan Tata Cara/ Term and Condition	<ul style="list-style-type: none"> • Obligasi Korporasi Rupiah: Minimum penempatan atau Penjualan kembali per nasabah Rp 100 juta dengan kelipatan sebesar Rp 100 juta • Obligasi Korporasi USD: Minimum Penempatan dan penjualan kembali USD 10,000 dengan kelipatan USD 5,000 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Corporate Bonds in IDR</i> <i>Minimum placement or re-sale per customer is IDR 100 mio with a multiple of IDR 100 mio</i> • <i>Corporate Bonds in USD</i> <i>Minimum placement or re-sale per customer is USD 10,000 with a multiple of USD 5,000</i>
Mekanisme Pengaduan / Complaint Procedure	Nasabah dapat menyampaikan pengaduan terkait dengan produk Obligasi Korporasi melalui: <ol style="list-style-type: none"> 1. Tanya OCBC di 1500 – 999 (dalam negeri) atau 021-26506300 (luar negeri) 2. Menghubungi Relationship Manager (RM) 3. Email ke tanya@ocbc.id 4. Klik www.ocbc.id 	<i>Customers can submit complaints related to Corporate Bonds products through:</i> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Tanya OCBC at 1500 – 999 (domestic call) or 021-26506300 (overseas call)</i> 2. <i>Contact Relationship Manager (RM)</i> 3. <i>Email to tanya@ocbc.id</i> 4. <i>Click www.ocbc.id</i>
Disclaimer (penting untuk dibaca / important to read)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Anda dengan ini menyatakan telah membaca, menerima penjelasan, mengerti dan memahami produk dan/atau layanan sesuai Ringkasan Informasi Produk dan/atau Layanan ("Ringkasan") ini dan telah mengetahui, memahami serta menerima segala konsekuensi dari produk dan/atau layanan termasuk seluruh manfaat, risiko dan biaya-biaya yang melekat. 2. Anda juga wajib memahami bahwa untuk produk yang diinformasikan dalam Ringkasan ini bukan merupakan produk Bank, Bank hanya bertindak sebagai agen penjual dan pihak yang mendistribusikan produk tersebut, sehingga Bank tidak menjamin serta tidak bertanggungjawab dalam bentuk apapun terhadap hasil dan kinerja dari produk yang diinformasikan dalam Ringkasan ini. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. <i>You hereby acknowledge that you have read, received explanation and understood the product and/or service as specified in this Summary of Product and/or Service Information ("Summary") and have informed, understood and accepted any consequences of product and/or service including all inherent benefits, risks and costs.</i> 2. <i>You have to also understand that the product described in this Summary is not a Bank product, Bank only acts as selling agent and distributor of such product, thus Bank does not guarantee and be responsible in any form for any result and performance of the product informed in this Summary.</i>

	Bahasa	Bahasa Inggris
	<p>Lebih lanjut, Ringkasan ini ditujukan hanya sebagai informasi dan tidak bertujuan untuk membentuk suatu dasar keputusan investasi. Kinerja masa lalu bukan merupakan indikasi kinerja masa depan. Setiap dokumen penawaran atas produk investasi terkait, tetap harus dipelajari secara lebih jauh. Setiap proyeksi, pendapat atau fakta statistik lainnya yang ditampilkan dalam informasi ini hanya merupakan suatu indikasi dan tidak dijamin dalam bentuk apapun. Anda harus menetapkan sendiri setiap keputusan sesuai dengan kebutuhan dan strategi investasi dengan mempertimbangkan masalah hukum, pajak, dan akuntansi. Berdasarkan niat baik dan tanggung jawab moral, Bank maupun setiap karyawannya tidak bertanggung jawab atas segala kerugian baik langsung maupun tidak langsung, ataupun sebagai konsekuensi yang timbul karena penggunaan dari dan ketergantungan atas Informasi ini dalam suatu keputusan investasi.</p> <p>3. Bank berhak menolak permohonan produk dan/atau layanan Anda apabila tidak memenuhi persyaratan dan peraturan perundang-undangan yang berlaku. Bank akan menyampaikan informasi penolakan dimaksud melalui sarana komunikasi yang telah Anda sampaikan kepada Bank.</p> <p>4. Anda wajib membaca dengan teliti Ringkasan ini dan dapat menghubungi Bank dalam hal terdapat pertanyaan lebih lanjut mengenai produk dan/atau layanan yang terdapat dalam Ringkasan ini.</p> <p>5. Ringkasan ini telah disesuaikan dengan ketentuan peraturan perundang-undangan termasuk ketentuan peraturan Otoritas Jasa Keuangan.</p>	<p><i>Further, this Summary is only intended as an information and does not aim to be a basis for investment decisions. Past performance is not an indication of future performance. Any proposal documents for investment related products, must be studied further. Any projections, opinions or other statistical facts displayed in this information are only an indication and are not guaranteed in any form. You must determine your own decisions in accordance with the needs and investment strategies by considering legal, tax and accounting issues. Based on good intentions and moral responsibility, Bank and each of its employees are not responsible for any direct or indirect losses, or as a consequence arising from the use of and dependence on this information in an investment decision.</i></p> <p><i>3. Bank reserves the right to reject your product and/or service application if it does not fulfil the requirements and the application of laws and regulations. Bank will share the rejection information via the communication channel that you have submitted to the Bank.</i></p> <p><i>4. You have to carefully read this Summary and contact Bank if there are further queries in respect of the product and/or service contained in this Summary.</i></p> <p><i>5. This Summary has been adjusted to be in accordance with the provisions of regulations including the regulations of Financial Service Authority.</i></p>
Informasi Tambahan /	Dalam hal terjadi perubahan terhadap biaya, manfaat, risiko, dan informasi lainnya yang tercantum dalam RIPLAY ini, kami akan	<i>If there are any changes to the costs, benefits, risks and other information contained in this RIPLAY, we will provide</i>

	Bahasa	Bahasa Inggris
Additional Information	memberikan informasi terkait dengan perubahan tersebut selambat-lambatnya 30 (tiga puluh) hari kerja sebelum berlakunya perubahan.	<i>information related to those changes no later than 30 (thirty) working days before the changes take effect.</i>
	Ringkasan ini dibuat dalam bahasa Inggris dan bahasa Indonesia, dan dalam hal terdapat ketidaksesuaian atau pertentangan antara versi tersebut, versi bahasa Indonesia akan berlaku.	<i>This Summary is made in English and Bahasa Indonesia, and in the event of inconsistency between the version, Bahasa Indonesia shall prevail.</i>
<i>PT Bank OCBC NISP Tbk berizin dan diawasi oleh Otoritas Jasa Keuangan.</i>		